

Produkt zgodny z normami: **EN71, EN1273**
Product complies with: **EN71, EN1273**
Produkt konform mit den Normen: **EN71, EN1273**

TOYZ[®]
by CARETERO

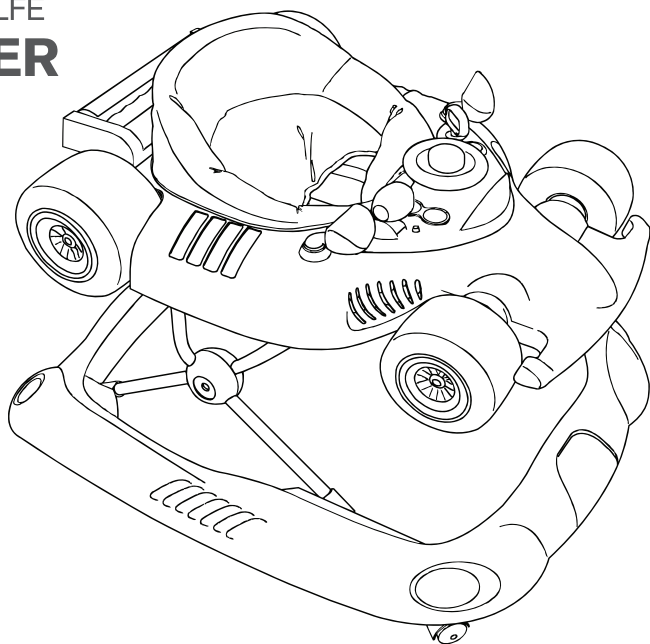
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/ USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

CHODZIK DZIECIĘCY

BABY WALKER

LAUFLERNHILFE

SPEEDER



WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

Speeder

CE

Speeder

Dziękujemy za zakup chodzika dziecięcego **Toyz by Caretero Speeder**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.toyz.pl.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki **Toyz by Caretero**.

Thank you for choosing the **Toyz by Caretero Speeder** baby walker.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: www.toyz.pl

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Toyz by Caretero TEAM.

Wir danken Ihnen für den Kauf der Lauflernhilfe **Toyz by Caretero Speeder**.

Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.toyz.pl bekannt zu machen.

Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Toyz by Caretero MANNSCHAFT.

www.toyz.pl :)

LISTA CZĘŚCI W OPAKOWANIU/LIST OF PARTS IN THE BOX/LISTE DER TEILE IN DER VERPACKUNG

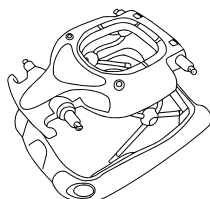
korpus i podstawa chodzika/walker body and base /Das Gehäuse und das Gestell	1 sztuka/1 piece/1 Stück
wkładka siedziska/seat pad/Sitzeinlage	1 sztuka/1 piece/1 Stück
oparcie siedziska/seat backrest/Sitzlehne	1 sztuka/1 piece/1 Stück
tacka z zabawkami/tray with toys/Tablett mit Spielzeugen	1 sztuka/1 piece/1 Stück
stopery antypoślizgowe/stoppers/Antirutschstopper	6 sztuk/6 pieces/6 Stücke
lusterka/mirrors/Außenspiegel	2 sztuki/2 pieces/2 Stücke
spoiler tylny/rear spoiler/Hinterspoiler	1 sztuka/1 piece/1 Stück
kółka boczne/side wheels/Seitenräder	2 pary/2 pairs/2 Paare
kółka przednie i tylne/front and rear wheels/Vorderräder und Hinterräder	2 pary/2 pairs/2 Paare

UWAGA: Przed montażem chodzika, prosimy o sprawdzenie, czy wszystkie wymienione części znajdują się w zestawie.

WARNING: Before assembling the baby walker, please check if all listed parts are present in the box.

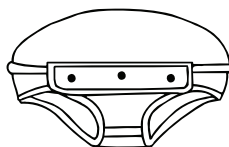
ACHTUNG: Bitte prüfen Sie vor der Montage der Lauflernhilfe, ob alle genannten Teile vorhanden sind.

1



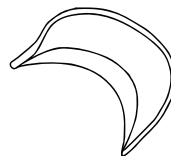
korpus i podstawa chodzika/
walker body and base/
Das Gehäuse und das Gestell

2



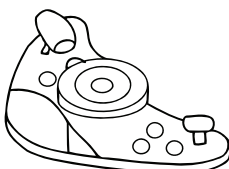
wkładka siedziska/
seat pad/Sitzeinlage

3



oparcie siedziska/
seat backrest/Sitzlehne

4



tacka z zabawkami/tray with toys/
Tablett mit Spielzeugen

5



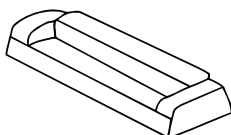
stoper antypoślizgowy/
stopper/Antirutschstopper

6



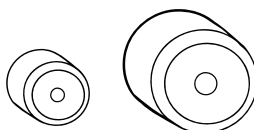
lusterko/mirror/
Außenspiegel

7



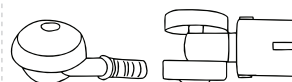
spoiler tylny/rear spoiler/
Hinterspoiler

8



kółka boczne/
/side wheels/Seitenräder

9

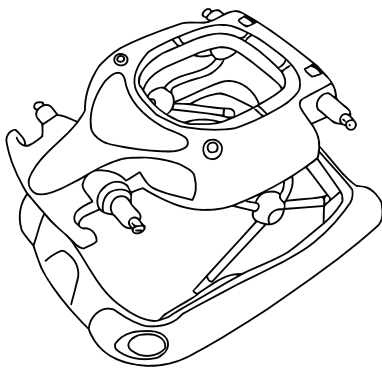


kółka boczne i tylne/front and
rear wheels/Vorderräder und
Hinterräder

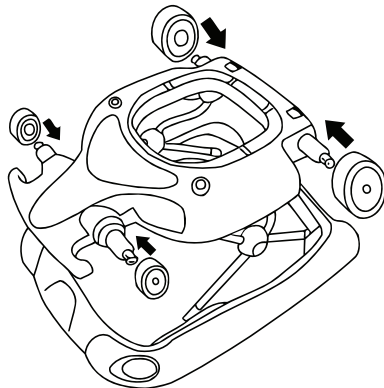
PL INSTRUKCJA MONTAŻU CHODZIKA

1. Wyjmij wszystkie elementy chodzika z opakowania i sprawdź, czy ich ilość zgadza się z ilościami podanymi w sekcji 'lista części w opakowaniu'.
Jeśli brakuje jakiegokolwiek części, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dystrybutorem marki TOYZ.

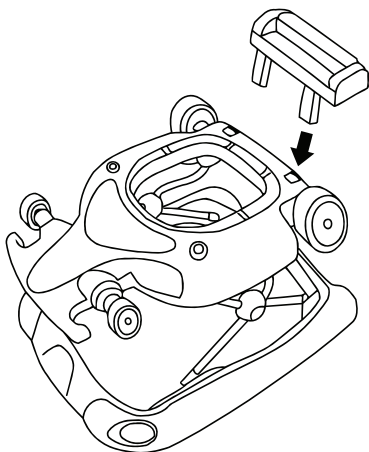
2. Aby rozłożyć chodzik, przytrzymaj bazę i unieś korpus chodzika.



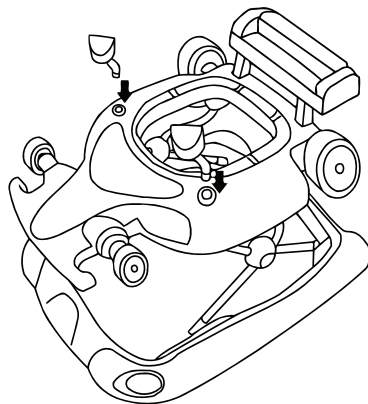
3. Załóż boczne kółka na osie. Mniejsze kółka załóż z przodu chodzika, większe z tyłu.



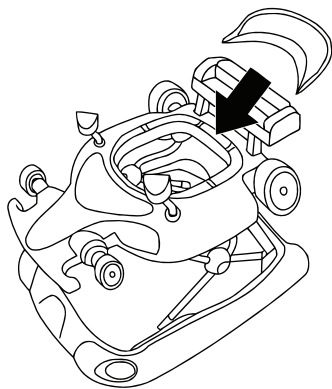
4. Zamontuj tylny spojler poprzez wciśnięcie wypustek spojlera w dwa otwory z tyłu chodzika.



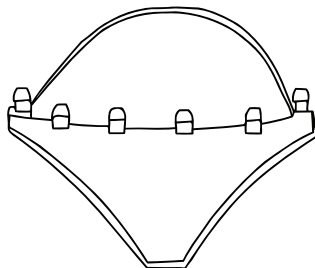
5. Zamontuj lusterka poprzez wciśnięcie wypustek lusterek w otwory po bokach chodzika



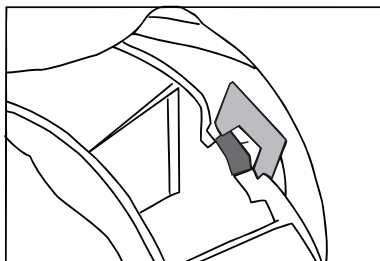
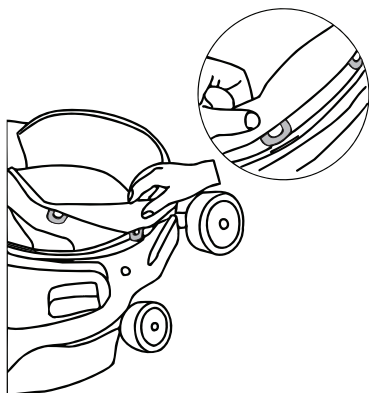
6. Zamontuj oparcie siedziska wciskając wypustki u dołu oparcia w otwory znajdujące się z tyłu i po bokach szczeliny na siedzisko.



7. Wywiń część krokową wkładki siedziska na zewnątrz, aby uformować właściwy kształt siedziska, i aby część tekstylna znajdowała się po stronie wewnętrznej.



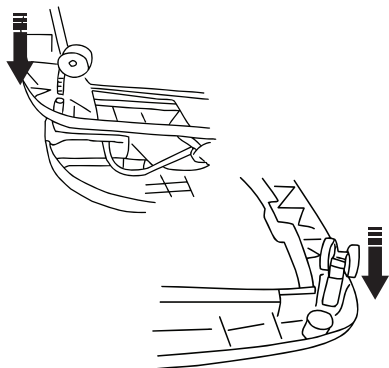
8. Włóż 8 zaokrąglonych zapinek w otwory dookoła szczeliny na siedzisko. Przewróć chodzik do góry nogami. Pociągnij za zapinki i zahacz je o wypustki. Możliwa będzie konieczność dopchnięcia zapinek przed ich prawidłowym zahaczeniem o wypustki.



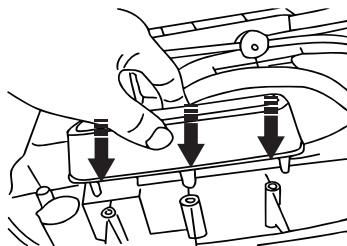
9. Połóż chodzik bazą na podłodze. Sprawdź, czy siedzisko zostało poprawnie zamontowane poprzez mocne naciśnięcie na wkładkę siedziska.

UWAGA: Nie używaj siedziska, jeśli któraś z zapinek nie jest prawidłowo zamocowana! Grozi to wypadnięciem dziecka z chodzika.

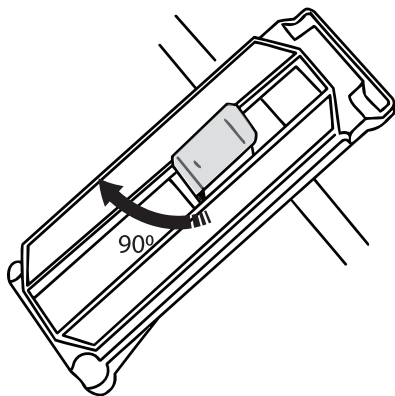
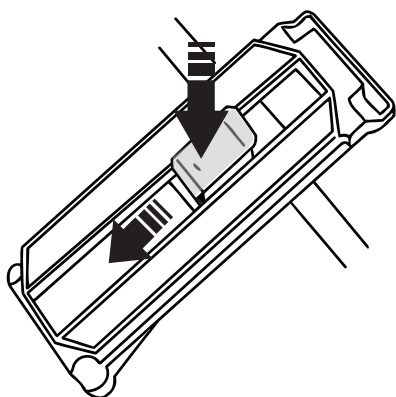
10. Połóż chodzik na podłodze do góry nogami. Włóż końcówki przednich i tylnych kółek w odpowiednie otwory w bazie chodzika.



11. Zamontuj stopery antypoślizgowe. Każdy stoper posiada 3 wypustki, które należy wcisnąć w otwory wzdłuż krawędzi bazy chodzika. Przed użyciem chodzika upewnij się, że stopery są prawidłowo zamocowane.



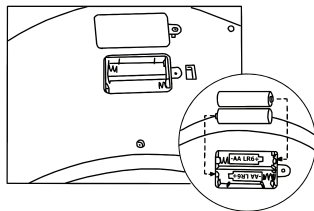
12. Chodzik posiada 3-stopniową regulację wysokości. Aby dostosować wysokość chodzika, najpierw wyjmij dziecko z chodzika. Wciśnij i przekręć o 90° (w pozycję pionową) czerwoną dźwignię znajdującą się u spodu przedniej części korpusu chodzika. Przesunięcie dźwigni do przodu/tyłu pozwoli ustawić inną wysokość chodzika.



13. Po wybraniu pożądanej wysokości chodzika, ponownie obróć czerwoną dźwignię o 90°, w celu jej unieruchomienia i zablokowania wysokości chodzika. Nigdy nie wkładaj dziecka do chodzika, jeśli pozycja wysokości nie jest zablokowana. UWAGA: Nigdy nie zmieniaj wysokości chodzika, kiedy dziecko znajduje się w chodziku.

14. Aby zamontować tackę z zabawkami, należy wsunąć ją w szczelinę w przedniej części korpusu chodzika. Wszystkie funkcje tacki działają po włożeniu 2 baterii AA (nie dołączone do zestawu). Aby włożyć baterie, najpierw odkręć śrubkę mocującą kłapkę pojemnika na baterie, włóż baterie zgodnie z oznaczeniem wewnątrz pojemnika. Załóż kłapkę i zamocuj ponownie śrubkę kłapki.

UWAGA: Nigdy nie używaj nowych i starych baterii jednocześnie. Nie używaj różnych typów baterii jednocześnie (alkaliczne, węglowo-cynkowe, akumulatorki). Jeśli chodzik nie będzie używany dłużej niż 1 miesiąc, wyjmij baterie z tacki.



Demontaż chodzika odbywa się w krokach opisanych w instrukcji montażu, w odwrotnej kolejności.

PL INFORMACJE OGÓLNE

Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu marki TOYZ by Caretero.

Informujemy, że podstawowa wersja tego chodzika przeznaczona jest do użytkowania we wnętrzach budynków. Chodzik nie jest przystosowany do użytku na nierównych powierzchniach.

Bardzo istotnym aspektem bezpiecznego użytkowania produktu jest prawidłowe zamontowanie i dopasowanie ważnych elementów (kółka, stopery antypoślizgowe, siedzisko).

Prawidłowo zmontowany i regularnie konserwowany chodzik będzie służył Twojemu dziecku lepiej i dłużej.

PL WYJMOWANIE I WYMIANA BATERII

Zabawka chodzika jest zasilana 2 bateriami alkalicznymi typu „AA” 1,5 V (nie dołączone do zestawu).

UWAGA: Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.

UWAGA: Aby włożyć i/lub wymienić baterie należy:

- 1) odkręcić odpowiednim śrubokrętem wkręt pokrywki;
- 2) wcisnąć języczek i wyjąć pokrywkę;
- 3) wyjąć wyczerpane baterie;
- 4) włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość, zgodnie z tym, jak pokazano na rysunku wewnątrz wnęki na baterie;
- 5) włożyć pokrywkę i dokręcić mocno wkręt.

UWAGA: Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dzieci.

UWAGA: Nie wystawiać nierozważnie wyrobu na działanie deszczu - woda i wilgoć niszczą obwody elektryczne.

UWAGA: Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.

UWAGA: Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres.

UWAGA: Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.

UWAGA: Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.

UWAGA: Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.

UWAGA: Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.

UWAGA: Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować. Mogą one wybuchnąć.

UWAGA: Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.

UWAGA: W przypadku wycieku płynu należy natychmiast wymienić baterie, dokładnie wyczyścić wnękę na baterie i w razie kontaktu z płynem starannie umyć ręce.

UWAGA: W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE CHODZIKA

Należy regularnie kontrolować i ewentualnie dopasowywać poszczególne elementy chodzika, przede wszystkim koła, stopery antypoślizgowe, siedzisko i mechanizm regulowania wysokości.

Przed każdym użytkowaniem chodzika należy sprawdzić, czy wszystkie elementy chodzika są odpowiednio zamontowane.

W przypadku zużycia niektórych części, należy wymienić je na nowe.

Chodzik należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.

Nie wolno używać detergentów opartych na amoniaku, olejów, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych.

Częste używanie elementów regulujących (dźwignia regulacji wysokości) powoduje powolne zużywanie tych elementów.

Jeśli tracą one swoje pierwotne właściwości, należy wymienić je na nowe.

Jeśli materiał wkładki siedziska ulegnie przetarciu lub rozerwaniu, należy natychmiast zaprzestać użytkowania chodzika i pozyskać nową wkładkę, w celu jej wymiany.

Jeśli konieczna jest wymiana jakiegokolwiek pracującego elementu chodzika, należy zawsze używać oryginalnych części dostarczonych przez producenta chodzika.

PL BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w celu powoływania się na nią w przyszłości. Jeśli instrukcja nie będzie przestrzegana, dziecko może doznać urazów.

Maksymalna nośność chodzika dziecięcego wynosi 12 kg.

Chodzik nie jest przystosowany do użytku w terenie, na zewnątrz budynków. Nie należy używać chodzika kiedy podłoże jest wilgotne lub śliskie oraz na nieutwardzonych podłożach.

Chodzik nie powinien być używany jednocześnie przez więcej niż jedno dziecko!

PL OGRANICZENIA GWARANCJI

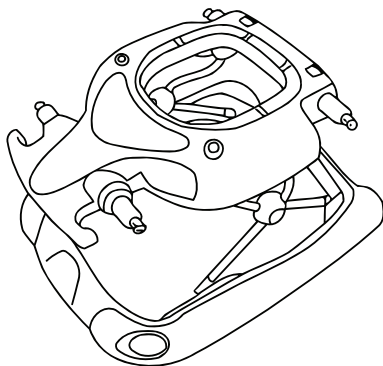
Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów chodzika na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją, bezmyślnej jazdy, jazdy na wyścigi, brutalnego traktowania chodzika, zaniechania regularnego konserwowania, użytkowania nieoryginalnych części lub dodatkowych części.

- Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać w celu późniejszego zasięgnięcia informacji! W przypadku nieprzestrzegania instrukcji istnieje niebezpieczeństwo okaleczenia dziecka!
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki;
- Zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównych powierzchni;
- Dziecko w chodziku będzie w stanie sięgnąć dalej i poruszać się szybciej:
 - 1) zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównych powierzchni;
 - 2) osłonić wszystkie kominki, urządzenia do ogrzewania i gotowania;
 - 3) usunąć z zasięgu dziecka gorące ciecze, przewody elektryczne i inne potencjalne zagrożenia;
 - 4) zapobiegać kolizjom z szybami w drzwiach, oknach i w meblach;
 - 5) nie używać chodzika, jeśli jakkolwiek jego element jest złamany lub jeśli go brakuje;
 - 6) niniejszy chodzik zaleca się używać tylko przez krótki czas (np. 20 min);
 - 7) nie używać części zamiennych innych niż te, które są aprobowane przez producenta lub dystrybutora;
 - 8) wyrób przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, w wieku w przybliżeniu od 6 miesięcy życia. Nie nadaje się do użytkowania przez dzieci, które mogą chodzić samodzielnie lub mają masę większą niż 12 kg;
 - 9) stosować instrukcje rutynowej konserwacji i czyszczenia lub prania;
- Nie pozawalać dziecku na wkładanie do buzi małych elementów;
- Dziecko powinno być poinstruowane w jaki sposób prawidłowo korzystać z pojazdu;
- Pojazdu nie można używać w ruchu ulicznym;
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa należy z miejsca zabawy dziecka usunąć wszelkie plastikowe torby;
- Nie używać pojazdu w pobliżu zbiorników wodnych (rzek, basenów itp.) oraz innych przeszkód;
- Nie używać pojazdu w ciemności;
- Opakowanie trzymać z daleka od dzieci, aby unikać uduszenia;
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są odpowiednio przymocowane;
- Chodzik przeznaczony jest dla jednej osoby. Nie powinien być używany jednocześnie przez więcej niż jedno dziecko;
- Montaż chodzika może przeprowadzić tylko i wyłącznie osoba dorosła.

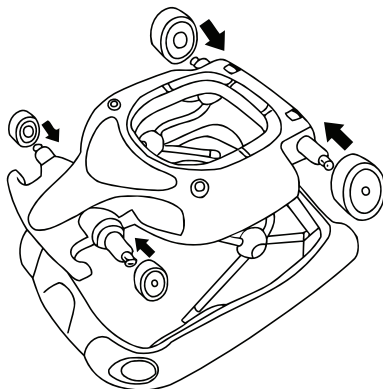
EN WALKER ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Remove all the walker elements from the box and check whether the quantities of these parts match with the 'List of parts in the box' section of this manual. If any part is missing, please contact the TOYZ distributor.

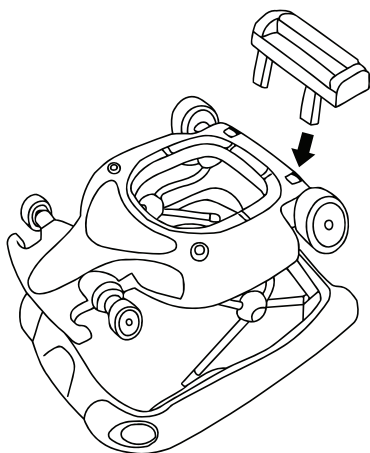
2. To unfold the walker, hold down the base and lift the walker body.



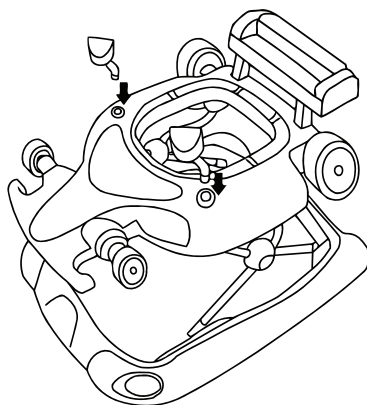
3. Put the side wheels on the pivots on the sides of the body. The smaller wheels should go to the front, the larger wheels to the back.



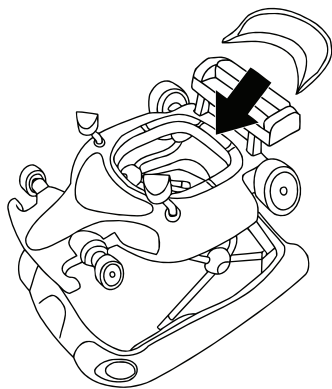
4. Install the rear spoiler by pressing the spoiler tips into the openings at the back of the walker's body.



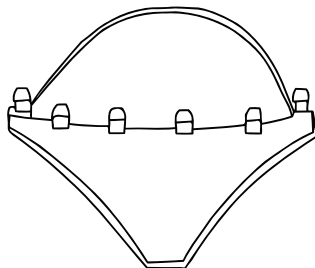
5. Install the mirrors by pressing the mirror tips into the openings on the sides of the walker's body.



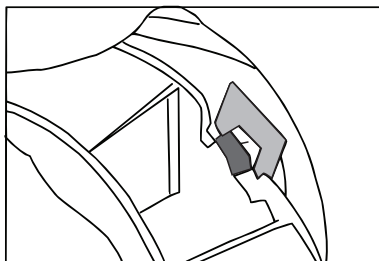
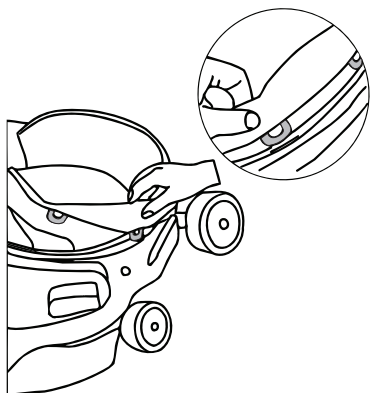
6. Install the seat backrest by pushing the tips into the openings at the back and sides of the seat gap.



7. Roll the crotch part of the seat pad outside to form the proper shape of the seat pad, so that the textile part will remain on the outside.



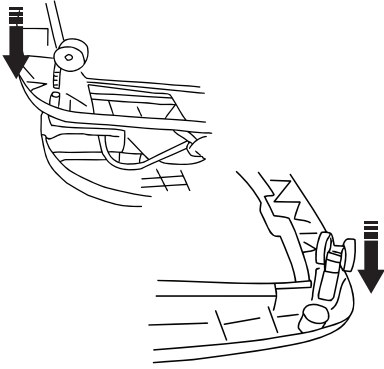
8. Insert the 8 pins into the openings around the seat gap. Turn the walker upside-down. Pull the pins and hook them onto the insets. It may be necessary to push the pins deeper before hooking them will be possible.



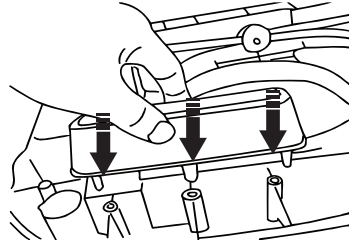
9. Place the walker back on the ground. Check if the seat is installed properly by pressing hard on the seat pad.

WARNING: Never use the seat if any of the pins is not properly hooked! This may cause the baby to fall out of the walker!

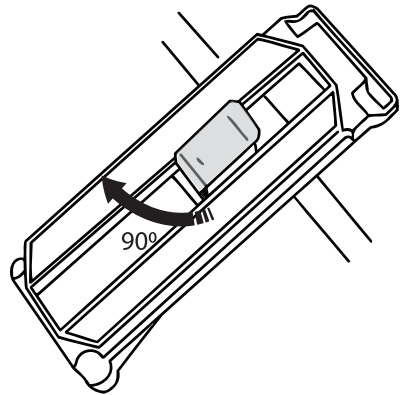
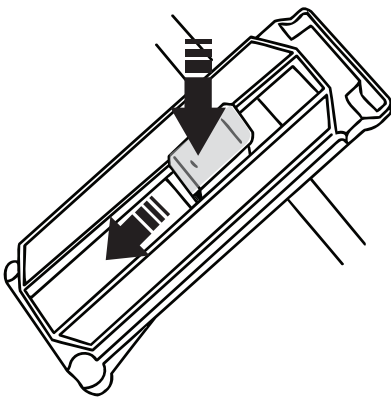
10. Place the walker turned upside-down on the ground. Insert the tips of the front and rear wheels in the openings in the walker base.



11. Install the stoppers. Each stopper has 3 tips that need to be inserted into the openings along the edge of the walker base. Make sure the stoppers are properly engaged.



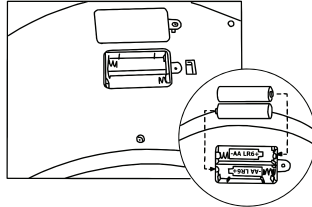
12. The walker has a 3-step height adjustment function. To adapt the walker's height, take the baby out of the walker first. Rotate the red lock located on the under side of the front part of the walker by 90° (turn it vertically). Slide the lock to the front or back to change the walker's height.



13. After setting the desired height of the walker, turn the lock back by 90°, in order to lock the position of the walker.

WARNING: Never adjust the walker height when the baby is inside the walker.

14. To install the tray with toys, slide the tray into the gap in the front part of the walker's body. All functions of the tray work after inserting 2 AA sized batteries (not included). To insert the batteries, first unfasten the screw that holds the battery lid. Insert the batteries according to the polarization drawing inside the battery compartment. Put the lid back on and use the screw to attach it. **WARNING:** Never use new and old batteries at the same time. Never use different types of batteries at the same time (alkaline, carbon-zinc, rechargable). If the walker is not in use for longer than 1 month, please remove the batteries from the tray.



To dismantle the walker, follow the installation steps in reversed order.

EN GENERAL INFORMATION

Dear Client,

Thank you for choosing this TOYZ by Caretero product.

We inform you that the basic version of this walker is intended for indoor use only. The walker is not designed to be used on uneven terrain. It is very important to assemble and adjust all of the walker's elements properly (wheels, stoppers, seat).

A properly assembled and regularly maintained walker will serve your child longer and better.

EN REMOVING AND REPLACING THE BATTERIES

The walker's toys are powered with 2 type 'AA' 1,5 V batteries (not included).

WARNING: The batteries must always be replaced by an adult person.

WARNING: To insert/replace the batteries:

- 1) unfasten the screw holding the battery lid;
- 2) remove the lid;
- 3) remove the worn out batteries;
- 4) insert new batteries, checking that the polarization matches the diagrams inside the battery compartment;
- 5) put the lid back on and fasten it with the screw.

WARNING: Never leave batteries or tools within the baby's reach.

WARNING: Never leave this product exposed to rain - water and humidity may damage the electrical circuits.

WARNING: Always remove worn out batteries from this product, to eliminate possible leaks that may damage the product.

WARNING: Remove the batteries if this product is not used for a longer period of time.

WARNING: Alkaline batteries are recommended for use with this product.

WARNING: Never use different battery types at the same time, nor use old and new batteries at the same time.

WARNING: Never throw used batteries into fire or dispose of them in any other way, than putting them into special battery waste bins.

WARNING: Never short-circuit the electrical parts of this product.

WARNING: Never charge batteries that are non-rechargeable. They may explode during that process.

WARNING: It is not recommended to use rechargeable batteries. They may cause worse functioning of this product.

WARNING: In case of leak from the batteries, please remove the batteries at once, clean the battery compartment and wash your hands thoroughly.

WARNING: In case rechargeable batteries are used, always remove them from this product before charging. The charging process must be overseen by an adult person.

EN MAINTENANCE AND CLEANING

It is required to regularly check and adjust all the walker's elements, especially the wheels, stoppers, seat and the height adjustment mechanism.

Before each use of the walker, please check if all the elements are properly assembled.

In case any part of the walker gets worn out, please replace it with a new one.

The walker may be cleaned with a damp cloth. Never use strong ammonia-based detergents, oils, solvents or any other strong chemical substances.

Frequent use of adjustment mechanisms (height adjustment lever) causes slow degrading of these elements.

If any element loses its initial properties, replace it with a new one.

If the seat pad fabric gets torn or cut, stop using the walker immediately and replace the seat pad with a new one.

If any part of this walker needs replacing, always use original parts provided by the distributor.

EN SAFETY

Read the instructions carefully before use and keep safe for later reference! There is a risk of injury to the child if the instructions are not observed!

Maximal permissible load for this product is 12 kg.

This walker is not intended to be used outside of buildings. Never use this walker if the ground is wet or slippery or loose.

This walker may not be used by more than one child at a time!

EN WARRANTY LIMITATIONS

The warranty does not cover destruction or losing any parts of this walker due to falls, abrasions, improper assembly, usage without accordance to this manual, careless riding, lack of maintenance, using non-original or additional parts.

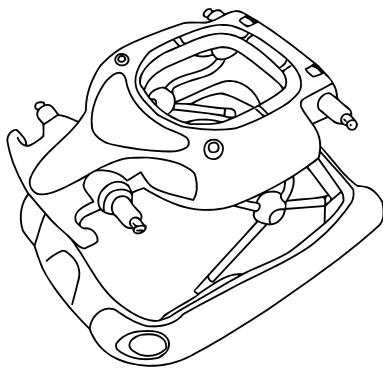
EN WARNINGS

- Read the instructions carefully before use and keep safe for later reference! There is a risk of injury to the child if the instructions are not observed!
- Never leave the child unattended;
- The child will be able to reach further and move rapidly when in the baby walker:
 - 1) prevent access to stairs, steps and uneven surfaces;
 - 2) guard all fires, heating and cooking appliances;
 - 3) remove hot liquids, electrical flexes and other potential hazards from reach;
 - 4) prevent collisions with glass in doors, windows and furniture;
 - 5) do not use the baby walking frame if any components are broken or missing;
 - 6) this baby walking frame should be used only for short periods of time (e. g. 20 min.);
 - 7) do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor;
 - 8) this baby walking frame is intended to be used by children who can sit unaided, approximately from 6 months. It is not intended for children weighing more than 12 kg;
 - 9) stosować instrukcje rutynowej konserwacji i czyszczenia lub prania;
- Never allow the baby to put small elements in its mouth;
- Always instruct the baby on how to use this product properly;
- Never use this product on open roads;
- For the safety of your baby, remove all plastic bags from the playing area;
- Never use this product in the vicinity of water containers (swimming pools, rivers etc.) or any other obstacles;
- Never use this product in dark areas;
- Keep the product packaging away from the child to avoid suffocation;
- Before each use check whether all elements are attached properly;
- This walker is designed for use by one baby at a time only;
- The assembly of this product may be conducted only by an adult.

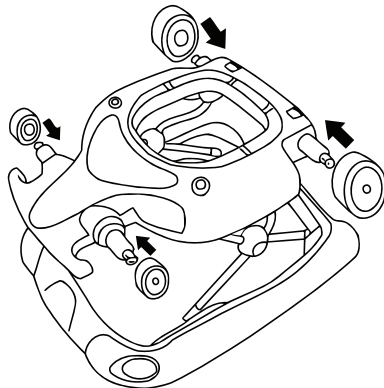
DE MONTAGEANLEITUNG DER LAUFLERNHILFE

1. Nehme alle Teile der Lauflernhilfe aus der Verpackung und überprüfe, ob die Anzahl mit der Liste in der Abteilung „Teileliste in der Verpackung“ übereinstimmt. Sollten Teile fehlen, trete in Kontakt mit dem Verkäufer oder einem Vertreter der Marke TOYZ.

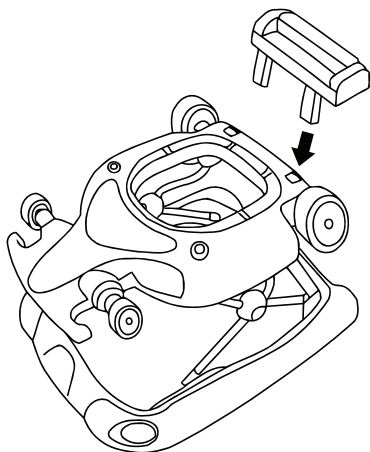
2. Um die Lauflernhilfe aufzustellen, halte den unteren Teil fest und hebe das Gehäuse nach oben



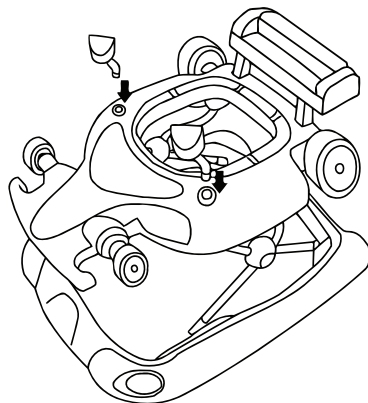
3. Lege die Seitenräder auf die Achsen. Kleinere Räder gehören nach vorn, die größeren nach hinten.



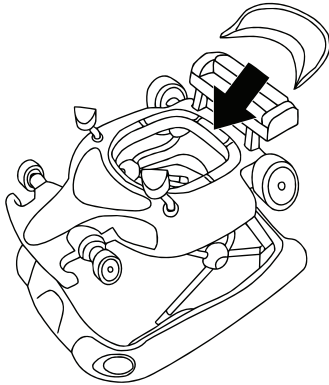
4. Befestige den Hinterspoiler durch das Eindrücken der Laschen am Spoiler in die Öffnungen im hinteren Teil.



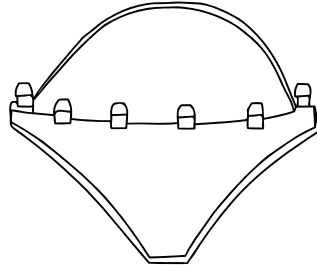
5. Befestige die Außenspiegel durch das Eindrücken der Laschen in die Öffnungen an den Seiten der Lauflernhilfe.



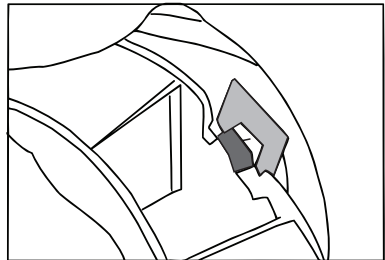
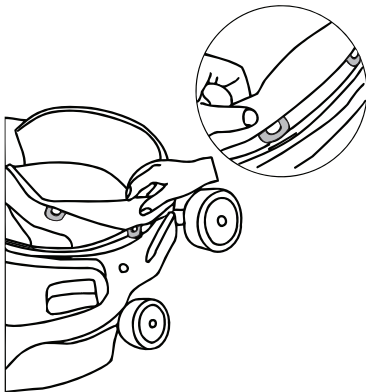
6. Befestige die Lehne durch das Eindrücken der Laschen im unteren Teil der Lehne in die Öffnungen im unteren Teil und an den Seiten der Aussparung für die Lehne.



7. Drehe den Teil im Schritt der Sitzeinlage nach außen um die richtige Form zu formen so, dass die mit Stoff bezogene Seite innen ist.

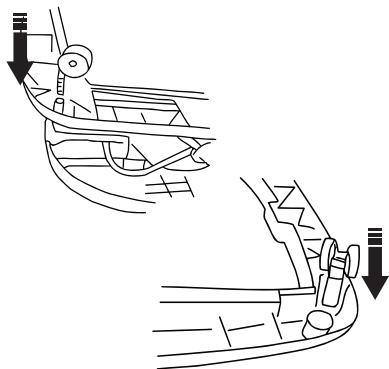


8. Stecke 8 abgerundete Verschlüsse in die Öffnungen rund um die Aussparung für den Sitz. Drehe die Lauflernhilfe auf die andere Seite. Ziehe an den Verschlüssen und befestige diese an den Laschen. Es kann notwendig sein die Verschlüsse noch einmal nachzuschieben, um sie an den Laschen zu befestigen.

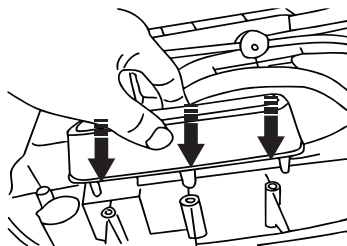


9. Lege die Lauflernhilfe mit dem Basisteil auf den Fußboden. Überprüfe, ob der Sitz richtig befestigt wurde in dem Du auf die Einlage drückst.
ACHTUNG: Nutze den Sitz nicht, wenn eines der Verschlüsse nicht richtig befestigt ist! Es kann einen Sturz des Kindes zufolge haben.

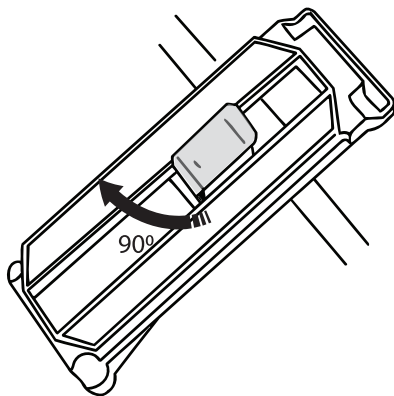
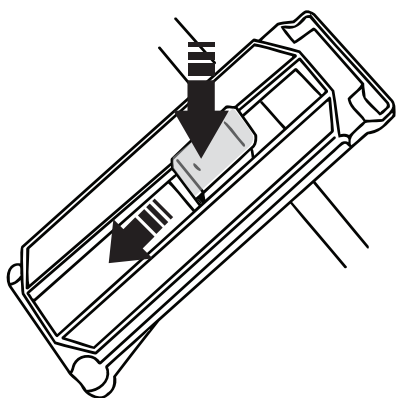
10. Lege die Lauflernhilfe umgekehrt auf den Fußboden. Lege die Enden der Vorder-, und Hinterräder in die entsprechenden Öffnungen in der Grundlage der Lauflernhilfe



11. Montiere die Antirutschstopper. Jeder Stopper hat 3 Vorstände, die in die Öffnungen am Rand der Grundlage der Lauflernhilfe eingedrückt sein müssen. Vor der Inbetriebnahme der Lauflernhilfe, überzeuge Dich, dass die Stopper richtig befestigt sind.



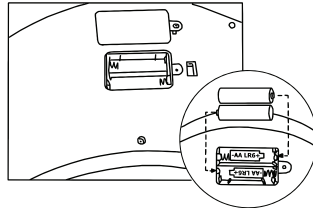
12. Die Lauflernhilfe verfügt über eine 3 stufige Höhenverstellung. Um die Höhe der Lauflernhilfe anzupassen, erst das Kind aus dem Fahrzeug herausnehmen. Drücke und verdrehe um 90° (vertikale Position) den roten Hebel unterhalb des vorderen Teils des Gehäuses der Lauflernhilfe. Die Verstellung des Hebels vor/zurück erlaubt die Höhe zu ändern.



13. Nach der Wahl der gewünschten Höhe der Lauflernhilfe, erneuert den Hebel um 90° drehen, um sie zu sperren und um die entsprechende Höhe zu blockieren.
Setze niemals das Kind ins Fahrzeug wenn die Höhenposition nicht blockiert ist.
ACHTUNG: Niemals die Höhe der Lauflernhilfe ändern wenn das Kind im Fahrzeug sitzt.

14. Um das Tablett mit den Spielzeugen zu befestigen, sollte es in die Aussparung im vorderen Teil des Gehäuses der Lauflernhilfe geschoben werden. Alle Funktionen des Tablett sind nach dem Einlegen von 2 Batterien AA (nicht mitgeliefert) aktiv. Um die Batterien einzulegen, löse erst die Schraube am Deckel des Batteriebehälters, lege die Batterien entsprechend Kennzeichnung ein. Lege den Deckel drauf und befestige erneut die Schraube am Deckel.

ACHTUNG: Niemals alte und neue Batterien gleichzeitig verwenden. Nutze keine unterschiedlichen Batterietypen (Alkali, Kohle-Zink, Akkus). Wird die Lauflernhilfe länger als 1 Monat nicht genutzt, nehme die Batterien aus dem Tablett heraus.



Die Demontage der Lauflernhilfe erfolgt in den Schritten gem. Montageanleitung nur in umgekehrter Reihenfolge.

DE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Geschätzter Kunde,

Wir bedanken uns für die Wahl eines Produkts der Marke TOYZ by Caretero.

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Standardausführung dieser Lauflernhilfe für die Anwendung innerhalb von Gebäuden bestimmt ist. Die Lauflernhilfe ist nicht für die Nutzung an unebenen Flächen geeignet. Sehr wichtig bei einer sicheren Nutzung des Produkts ist die ordnungsgemäße Montage und Anpassung wichtiger Elemente (Räder, Antirutschstopper, Sitz). Ordnungsgemäß montierte und regelmäßig gewartete Lauflernhilfe dient Deinem Kind besser und länger.

DE AUSBAU UND AUSTAUSCH VON BATTERIEN

Das Spielzeug der Lauflernhilfe wird mit 2 Alkalibatterien vom Typ „AA“ 1,5V angetrieben (werden nicht mitgeliefert).

ACHTUNG: Die Batterien sollten immer von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

ACHTUNG: Folgende Schritte müssen befolgt werden um die Batterien einzulegen und auszutauschen:

- 1) mit passenden Schraubenzieher die Schraube am Deckel lösen;
- 2) die Lasche drücken und den Deckel abnehmen;
- 3) leere Batterien herausnehmen;
- 4) Neue Batterien einlegen. Auf die richtige Polarität aufpassen gem. der Abbildung innerhalb der Öffnung für die Batterien;
- 5) Decken einlegen und fest verschrauben.

ACHTUNG: Keine Batterien oder Werkzeuge in Kindernähe liegen lassen.

ACHTUNG: Das Produkt keiner Regenwirkung aussetzen – Wasser und Feuchtigkeit zerstören elektrische Leitungen.

ACHTUNG: Leere Batterien immer aus dem Produkt entfernen um eventuelles Auslaufen zu verhindern, welches das Produkt kaputt machen könnte.

ACHTUNG: Batterien immer entfernen wenn das Gerät über einen langen Zeitraum nicht genutzt wird.

ACHTUNG: Es sollten Alkalibatterien verwendet werden – gleiche oder ähnliche wie die empfohlenen.

ACHTUNG: Keine verschiedenen Batterietypen miteinander vermischen, auch keine leeren und neuen Batterien.

ACHTUNG: Leere Batterien nicht in den Haushaltsmüll oder ins Feuer werfen, auch nicht in die Umwelt. Die Batterien sollten in entsprechend dafür vorgesehene Behälter zum Recycling geschmissen werden.

ACHTUNG: Keinen Kurzschluss an den Laschen verursachen.

ACHTUNG: Nicht versuchen die Batterien aufzuladen, die dafür nicht geeignet sind. Sie könnten explodieren.

ACHTUNG: Es wird empfohlen keine wiederaufladbaren Batterien zu verwenden; sie könnten zu einem schlechteren Ergebnis führen.

ACHTUNG: Beim Auslaufen sollten die Batterien sofort ausgetauscht, die Stelle ordentlich gereinigt und die Hände gereinigt werden.

ACHTUNG: Bei Verwendung wiederaufladbarer Batterien sollte man diese vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entnehmen. Den Ladevorgang ausschließlich unter Aufsicht einer erwachsenen Person durchführen.

DE WARTUNG UND REINIGUNG DER LAUFLERNHILFE

Einzelne Elemente der Lauflernhilfe sollten regelmäßig kontrolliert und eventuell angepasst werden.

Vor jeder Nutzung der Lauflernhilfe sollte man überprüfen, ob alle Elemente ordnungsgemäß befestigt sind. Bei Abnutzung einzelner Teile sollten diese gegen neue ausgetauscht werden.

Die Lauflernhilfe sollte mit Hilfe eines feuchten Lappens gereinigt werden.

Man darf keine Putzmittel auf Basis von Ammoniak, Öl, Lösungsmittel oder von aggressiven chemischen Mitteln verwenden.

Oft genutzte Regulierungsteile (Hebel der Höheneinstellung) nutzen sich langsam ab.

Verlieren diese ihre ursprünglichen Eigenschaften, sollte sie gegen neue ausgetauscht werden.

Wenn das Material der Einlage des Sitzes durchscheuert oder reißt, sollte die Nutzung der Lauflernhilfe sofort unterbunden werden und eine neue Einlage zum Tausch gekauft werden.

Wenn der Austausch eines beweglichen Elements der Lauflernhilfe notwendig ist, sollten immer Originalteile des Herstellers zum Austausch verwendet werden.

DE SICHERHEIT

Vor dem Beginn der Montage sollte man diese Anleitung genau gelesen werden. Bewahren Sie diese Anleitung auf, um in Zukunft auf sie zugreifen zu können. Wird die Anleitung nicht beachtet kann das Kind verletzt werden.

Max. Tragkraft der Lauflernhilfe beträgt 12 kg.

Die Lauflernhilfe ist nicht für den Einsatz im Gelände geeignet, außerhalb von Gebäuden. Die Lauflernhilfe sollte nicht auf feuchten und glatten sowie unbefestigten Flächen genutzt werden.

Die Lauflernhilfe sollte gleichzeitig von nicht mehr als einem Kind genutzt werden!

DE GARANTIEBEGRENZUNGEN

Die Garantie umfasst keine Beschädigungen oder Verlust einzelner Teile aufgrund eines Sturzes, unsachgemäßer Montage, nicht mit der Anleitung konformer Nutzung, unbedachtes Fahren, Rennen, brutaler Handlung, nicht regelmäßiger Wartung, Anwendung nicht Originalersatzteile.

DE WARNUNGEN

- Anleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren! Bei Nichtbefolgen der Anleitungen besteht eine Verletzungsgefahr für das Kind.
- Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen;
- Den Zugang zu Treppen, Steigungen und unebenen Flächen verhindern;
- Wenn die Reichweite des Kindes grösser wird und das Kind schneller, muss folgendes beachtet werden:
 - 1) Zugang zu Treppen, Steigungen und unebenen Flächen verhindern;
 - 2) Alle Kamine, Heiz-, und Kochgeräte abdecken;
 - 3) Heiße Flüssigkeiten, elektrische Leitungen und andere potenzielle Gefahren aus der Reichweite des Kindes entfernen;
 - 4) Zusammenstöße mit Scheiben in Türen, Fenstern und Möbeln verhindern;
 - 5) Die Laufflernhilfe nicht nutzen wenn ein element gebrochen ist oder fehlt;
 - 6) Es wird empfohlen die Laufflernhilfe nur über einen kurzen Zeitraum zu nutzen (z.B. 20 min.);
 - 7) Keine Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller oder vom Vertreiber nicht empfohlen sind;
 - 8) Das Produkt eignet sich für Kinder, die selbstständig sitzen können, im Alter von ca. 6 Monaten. Ungeeignet für Kinder, die selbstständig gehen können oder deren Gewicht 12 kg übersteigt;
 - 9) Anleitung für Wartung und Reinigung oder Waschen beachten;
- Aufpassen, dass Kinder keine kleinen Elemente in den Mund nehmen;
- Das Kind sollte über die ordnungsgemäße Nutzung des Fahrzeugs unterwiesen werden;
- Das Fahrzeug nicht im öffentlichen Verkehr nutzen;
- Um Sicherheit zu gewährleisten, müssen vom Spielort sämtliche Plastiktüten entfernt werden;
- Das Fahrzeug nicht in Nähe von Wasser (Flüsse, Bäder usw.) sowie anderen Hindernissen nutzen;
- Das Fahrzeug nicht bei Dunkelheit nutzen;
- Die Verpackung nicht in Nähe von Kindern aufbewahren – Erstickungsgefahr;
- Vor jeder Nutzung überprüfen, ob alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind;
- Die Laufflernhilfe ist für eine Person bestimmt. Das Fahrzeug sollte gleichzeitig von nur einer Person genutzt werden;
- Die Montage der Laufflernhilfe darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce **Toyz by Caretero**.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl



PL WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Toyz by Caretero

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Learn more about brand Toyz by Caretero.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikołow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikołow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Baby } Blog
.com.pl

www.facebook.com/ToyzBrand • www.youtube.com/ToyzChannel